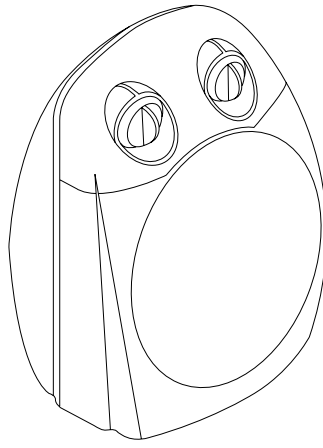
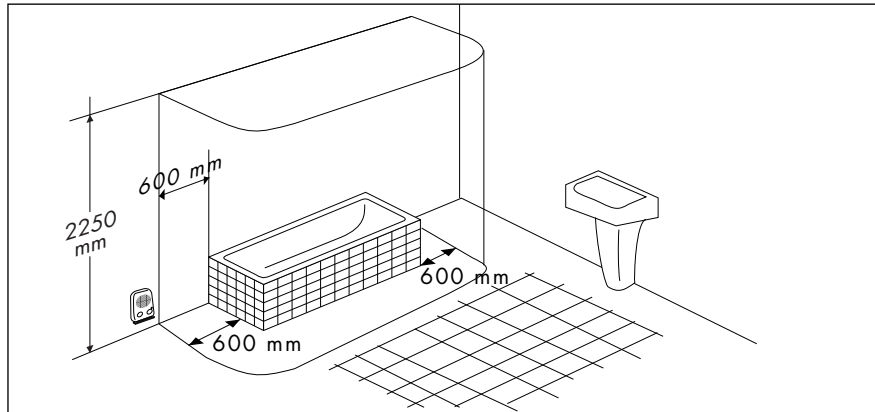


RUS ТЕРМОВЕНТИЛЯТОР
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

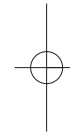
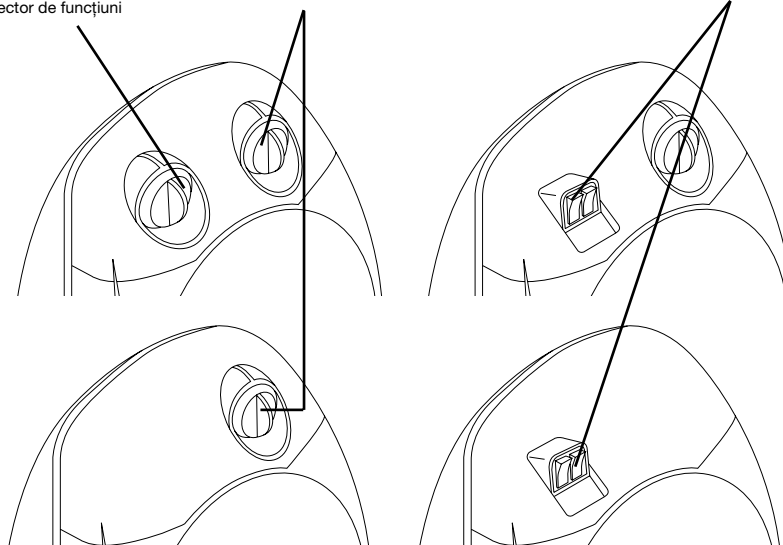
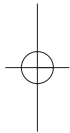




FUNCTION SELECTOR
 SELECTEUR DE FONCTIONS
 FUNKTIONSWHLSCHALTER
 SELETTORE DI FUNZIONI
 FUNKTIE KEUZEKNOP
 SELECTOR DE FUNCIONES
 SELEKTOR DE FUNÇÕES
 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ
 FUNKTIONSVÄLGER
 FUNKTIONSVÄJARE
 FUNKSJONSVELGER
 TOIMINTOJEN VALITSIN
 СЕЛЕКТОР ФУНКЦИЙ
 przełącznik funkcji
 FUNKCIOÁLLÍTÓ
 МЕХАНИЗМ ЗА ИЗБОР НА
 ФУНКЦИИТЕ
 PŘEPÍNAČ FUNKCÍ
 selector de funcțiuni

AMBIENT THERMOSTAT
 THERMOSTAT D'AMBIANCE
 RAUMTHERMOSTAT
 TERMOSTATO AMBIENTE
 ÖMGEVING THERMOSTAAT
 TERMOSTATO AMBIENTE
 TERMOSTATO AMBIENTE
 ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ
 ÖMGEVELSESTERMOSTAT
 RUMSTERMOSTAT
 ROMTHERMOSTAT
 YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILATERMOSTAATTI
 ТЕРМОРЕГУЛЯТОР ПОМЕЩЕНИЯ
 temperatury pomieszczenia
 SZOBA-HŐFOKBEÁLLÍTÓ
 СТАЕН ТЕРМОСТАТ
 PROSTOROVÝ TERMOSTAT
 termostat mediu ambiant

SWITCHES
 INTERRUPTEURS
 SCHALTER
 INTERRUTTORI
 SCHAKELAARS
 INTERRUPTORES
 INTERRUPTORES
 ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ
 AFBRYDERS
 STÖMBRYTARE
 BRYTERE
 KATKAISIMET
 ВЫКЛЮЧАТЕЛИ
 włącznik
 MEGSZAKÍTÓK
 ПРЕКЛЮЧАТЕЛИ
 VYPÍNAČE
 intrerupătoare



ELECTRICAL CONNECTION (U.K. ONLY)

A) If your appliance comes fitted with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead, and an appropriate plug fitted, as below.

WARNING: Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard.

With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED
IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

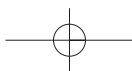
Blue:	Neutral
Brown:	Live

must be re-fitted when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer. The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.

B) If your appliance is not fitted with a plug, please follow the instructions provided below:

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
 The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.



RUS

Напряжение питания

смотри табличку характеристик

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ


- Перед тем, как вставить вилку в розетку, тщательно проверьте, что напряжение Вашей сети соответствует значению в Вольтах, указанному на приборе.
- Убедитесь, что розетка способна выдержать ток 10/16 Ампер.
- **ДАННЫЙ ПРИБОР СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 89/336/ЕЭС ОБ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ.**

УСТАНОВКА

Прибор может использоваться только в переносном варианте. Если прибор используется в ванной комнате установить его вне объема защиты как показано на рисунке согласно действующих норм.

РАБОТА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Модели с селектором функций и терморегулятором температуры воздуха в помещении (если предусматривается)

- Поверните (правую) ручку терморегулятора по часовой стрелке в максимальное положение, до упора.
- **Летний режим (только вентиляция):** поверните ручку в положение .
- **Отопление на уменьшенной мощности:** поверните (левую) ручку в положение **1**.
- **Отопление на максимальной мощности:** поверните (левую) ручку в положение **2**.
- **Выключение:** поверните (левую) ручку в положение **0**.

Модели с выключателем и/или термостатом среды (если предусмотрен).

- Поверните (правую) ручку терморегулятора по часовой стрелке на максимальное положение, до упора.
- **Отопление на уменьшенной мощности:** нажмите выключатель "■" (на выключателе видна красная зона).
- **Отопление на максимальной мощности:** нажмите оба выключателя (на выключателе видна красная зона).
- **Летний режим (только вентиляция):** Вращать по часовой стрелке рукоятку термостата (правую) до остановки в максимальном положении с двумя выключателями нажатыми в выключенном положении.
- **Выключение:** выключите выключатели и поверните ручку терморегулятора против часовой стрелки до минимального положения.

Рекомендуется всегда вынимать вилку из розетки, когда прибор не используется.

Модели, оснащенные только терморегулятором

Прибор выключается вращая рукоятку по часовой стрелке до остановки в максимальном положении. Для полного выключения прибора повернуть рукоятку в минимальное положение и затем вынуть вилку из розетки.

РЕГУЛИРОВКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА

Когда в помещении будет достигнута необходимая температура, медленно поверните правую ручку терморегулятора (если предусматривается) против часовой стрелки до положения, в котором прибор отключается, и не более этого. Установленная таким образом температура будет автоматически регулироваться и поддерживаться терморегулятором.

ФУНКЦИЯ ПРОТИВ ЗАМЕРЗАНИЯ

Переведите левую ручку в положение 2, или же нажмите выключатели таким образом, чтобы была видна красная зона, после чего установите правую ручку терморегулятора в положение

*****. Отрегулированный таким образом прибор будет поддерживать температуру в помещении на уровне 5°C, с минимальным расходом электроэнергии.

УХОД И ЧИСТКА

- Перед выполнением любых операций по чистке всегда вынимайте вилку из розетки.
- **Часто очищайте входные и выходные решетки воздуха.**
- Ни в коем случае не пользуйтесь абразивными порошками или растворителями.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не пользуйтесь прибором вблизи ванн, душа, раковин, бассейнов и т.п.
- Используйте прибор всегда и лишь только в вертикальном положении.
- Не используйте прибор для сушки белья, не загораживайте входные и выходные решетки воздуха (существует опасность перегрева).
- На расстоянии 50 см перед прибором не должны находиться мебель или другие предметы.
- Когда прибор используется в переносном варианте, не включайте его вблизи стен, мебели, занавесок и т.д.
- Необходимо установить прибор таким образом, чтобы выключатели и другие органы управления были вне досягаемости человека, пользующегося ванной или душем.
- Прибор оснащен соединением типа Y. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его сервисной технической службой или, в любом случае, квалифицированным специалистом, что позволит избежать любого риска.
- Не ставьте прибор непосредственно под фиксированной розеткой питания.
- Ни в коем случае не накрывайте прибор во время работы, так как это приведёт к опасному повышению его температуры и к опасности пожара.
- Не используйте этот прибор в помещениях, объём которых меньше 4 м².

Предохранительное устройство останавливает работу термовентилятора в случае случайного перегрева (например, при засорении входных и выходных решёток воздуха, или при остановке или медленном вращении двигателя). Для восстановления его работы необходимо вынуть вилку из розетки, дождаться нескольких минут, устранить причину перегрева прибора и снова вставить вилку в розетку.